

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle apparentés au \*Trésor des joyeuses inventions\*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Parangon des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort](#)[Item\[1554\\_Par\\_Gort\] 064 La volupté et douleur surmonter](#)

## **[1554\_Par\_Gort] 064 La volupté et douleur surmonter**

### **Présentation générale du poème**

Titre de la pièce De volupté & ignorance, par L. M. N.  
Incipit non modernisé La volupté & douleur surmonter

### **Les pages**

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### **Relations entre les documents**

**Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1554\\_TJI\\_Grou\] 064 La volupté et douleur surmonter](#)

---

**Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1568c\\_TJI\\_Bon\] 114 La volupté et douleur surmonter](#)

---

**Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1556c\\_TJI\\_Denise\] 064 La volupté et douleur surmonter](#)

---

**Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1550\\_Tradlatfr\\_Grou\] 065 La volupté et douleur surmonter](#)

---

**Collection Édition : 1573 - Recreation et pasetemps des tristes - Huillier**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1573\\_Recrepastemps\\_Hui\] 214 La volupté et douleur surmonter](#)

---

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

# Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Du Gort, Robert

Date 1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb393316955>

Type de numérisation Numérisation totale

## Transcription du poème

Texte

La volupté & douleur surmonter  
Ce sont tyrans qu'un sage peut dompter :  
De l'ignorance, est escript, & notoire,  
Qu'on ne scauroit avoir d'elle victoire.

## Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 064

Foliotation B8v, C1r

Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

## Informations sur la notice

Contributeur(s) Réach-Ngô, Anne

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

---

Vous avez eu vne mauuaise grace,  
Mauldite sois si ie vous congnoissois.

*Autrement, par. S. R.*

Vn bon mary, des meilleurs que l'on face  
Venu de loing plustost qu'il ne de buoit,  
Sa femme veid dormant de bonne grace  
Qui son taint frais sur la plume couuoit:  
Il y prend goust, d'un masque se pourueoit,  
Il iuche, il ioue, elle le trouue doux.

Quand le bon Iean eust tiré ses grans coups  
Se desmasqua, lors le congneut la belle:  
Et qu'est cecy mon mary, ce dist elle,  
Ie pensois bien que fut autre que vous.

*D'un qui ayme, par. A. B.*

Assouuy suis, & ne me puis suffire,  
I'ay mes soubhaitz, & sans cesser desire,  
Las ie languis, & suis content d'amours,  
Ie suis tout seur, & me doubte tousiours  
A vostre aduis, doibs ie pleurer ou rire?

*Du mesme, par l'autheur susdit.*

Ie hay, & ayme, en fuyant ie poursuis,  
I'ay, & n'ay rien: ie meurs, & suis en vie,  
En prison douce, ay franchise assouuie  
Si que ne scay bonnement qui ie suis.

*De volupté & ignorance, par.*



L. M. N.

La volupté & douleur surmonter  
Ce sont tyrans qu'un sage peult dompter:  
De l'ignorance, est escript, & notoire,  
Qu'on ne scanroit auoir d'elle victoire.

A vne amye, par. S. R.



Viuons m'amy, & nous aymons,  
Et des chagrins vieillards le bruit  
Pas vne maille n'estimons:  
Le Soleil se couche, & puis luyt:  
Mais nous, vne aternelle nuit  
Après ces briefs iours nous dormons.  
Baise moy cent foyz, & puis mille,  
Puis cent, puis mil, puis fent au bous:  
Et puis après en vne pile  
Nous confondrons ensemble tout,

C j